



# にほんごきょうしつ (1月~3月)

Japanese Language Classes / Curso de Japonês / Clases de japonés / 日語教室 / 일본어교실

## ☆平成30年度 第3期 日程☆

/ Schedule of Japanese Language Classes (3rd term of fiscal 2018) / Calendário do Curso de Japonês (3º período do ano 2018) / Calendario de las clases de japonés (3º periodo del año 2018) / 平成 30 年度 第 3 期 日語教室 / 2018 년도 제 3 기 일본어교실 일정

### あいち国際プラザにほんご教室

<火曜日 / Tuesday / Terça / Martes / 星期二 / 화요일>

【1:30pm~3:00pm】

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1/15	1/22	1/29	2/5	2/12	2/19	2/26	3/5	3/12	3/19

<金曜日午後 / Friday afternoon / Sexta - tarde / Viernes - Tarde / 星期五下午 / 금요일 오후>

【1:30pm~3:00pm】

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1/11	1/18	1/25	2/1	2/8	2/15	2/22	3/1	3/8	3/15	3/22

<金曜日夜 / Friday evening / Sexta - noite / Viernes - Noche / 星期五晚上 / 금요일 밤>

【7:00pm~8:30pm】

定員に達しました / Now fully booked up. / As vagas já estão preenchidas. / Cupo complete / 本课程已满员。 / 정원에 도달하였습니다.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1/11	1/18	1/25	2/1	2/8	2/15	2/22	3/1	3/8	3/15	3/22

<土曜日午前 / Saturday morning / Sábado - manhã / Sábado - Mañana / 星期六上午 / 토요일 오전>

【10:30am~12:00】

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1/12	1/19	1/26	2/2	2/9	2/16	2/23	3/2	3/9	3/16	3/23

<土曜日午後 / Saturday afternoon / Sábado - tarde / Sábado - Tarde / 星期六下午 / 토요일 오후>

【2:00pm~3:30pm】

定員に達しました / Now fully booked up. / As vagas já estão preenchidas. / Cupo complete / 本课程已满员。 / 정원에 도달하였습니다.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	×
1/12	1/19	1/26	2/2	2/9	2/16	2/23	3/2	3/9	3/16	3/23

※年間予定⇒第1期：4/17~7/7 第2期：9/14~12/8 第3期：1/11~3/23

☆予約不要、当日参加できます ★学期の途中からでも参加できます

★少人数制 ☆初級から上級まで、レベルに合わせて学べます

☆対象：満16歳以上 (16years old or older / Mayores de 16 años / Acima de 16 anos / 年满 16 周岁以上 / 만 16 세 이상)

★定員になった場合はお断りすることもあります

☆参加費：2,000円 (初回にお支払いください。欠席される日があっても、返金はしません。) / 2,000 yen (Collected at the beginning of first session. No Refunds.)

/ 2,000 yenes. (Pago anticipado no hay reembolso) / 2,000 ienes. (Pagamento antecipado e não há reembolso.)

/ 费用 2,000 日元 (上第一次课的时候收取, 不再退还) / 요금 2,000 엔 (첫날 접수받습니다. 반환은 하지 않습니다.)

★場所：あいち国際プラザ 2階 研修室 (〒460-0001 名古屋市中区三の丸2-6-1)

☆主催・問合せ先：公益財団法人愛知県国際交流協会 (Aichi International Association)

名古屋市中区三の丸2-6-1 / Tel: 052-961-8746 / Fax: 052-961-8045 / E-mail: koryu@aia.pref.aichi.jp /

URL: http://www2.aia.pref.aichi.jp/

にほんごきょうしつ がつ がつ  
日本語教室あかさたな(1月~3月)

＜木曜日 / Thursday / Jueves / Quintas-Feiras / 星期四 / 목요일＞

【10:30am~12:00】

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1/10	1/17	1/24	1/31	2/7	2/14	2/21	2/28	3/7	3/14

※年間予定⇒第1期：4/12~7/12 第2期：9/13~12/6 第3期：1/10~3/14

★クラス：会話クラス（レベルに応じてクラス分けします）

★場所：あいち国際プラザ（〒460-0001名古屋市中区三の丸2-6-1）

★時間：10:30~12:00（勉強/class/curso de conversación/aula/学習/일본어공부）

12:00~13:00（サロン/free conversation/conversación de intercambio/reunião de intercâmbio/清谈俱乐部 / 자유회화(티타임)）

★資料代：2,600円 / 2,600 yen / 2,600 yenes / 2,600 ienes / 2,600 日元 / 교재료 2,600 엔

★主催：ALOE（海外生活体験のある女性の会）（Association of Ladies with Overseas Experiences）

★共催：公益財団法人愛知県国際交流協会（Aichi International Association）

★申込・問合せ先（ALOE）：松葉（Ms. Matsuba）Tel:052-908-0383 / 海田（Ms. Kaiden）Tel:052-723-7297

e-mail: aloenagoyavol@yahoo.co.jp URL: http://aloenagoyavol.jp/

★注意点（共通）

○名古屋市において、教室が始まる2時間前までに大雨・暴風警報が解除されない場合は教室はお休みです。/The class will be closed when a heavy rain warning and/or a storm warning are issued for Nagoya two hours before the class starts./Caso não seja cancelado o alarme de chuvas fortes e tempestade na cidade de Nagoya 2 horas antes de começar as aulas de japonês, não haverá aulas./En caso de alerta por lluvias y vientos fuertes en la ciudad de Nagoya, las clases de japonés quedarán suspendidas si no se desactiva dicha alerta 2 horas antes del comienzo de las clases. /到课程开始 2 小时之前为止，名古屋室内的大雨和暴风警报还未解除时，本次的日语教室课程将临时停课。 /교실이 시작하는 2 시간 전까지 나고야시의 호우 및 폭풍경보가 해제되지 않는 경우에는 일본어 교실을 휴교합니다。

○上記以外の場合でも、参加者に危険が生じると主催者が判断した場合は、教室をお休みすることがあります。不明な場合は、問い合わせ先にご連絡ください。/Classes may also be suspended in other cases, if organizers consider the possible risk for participants. If you are not sure, contact us./As aulas podem ser suspendidos também em outros casos se o organizador considerar a situação perigosa para os participantes. Se tiver dúvida, entre em contato./Las clases pueden ser suspendidas también en otros casos si los organizadores consideran riesgo para los participantes. Si duda, póngase en contacto./除了以上所述情况以外，如果主办单位判断会对参加者造成危险的情况课堂也会休息。对于是否正常参加无法判断的时候，请与询问处联系。/위의 경우 이외에도 참가자에 위험이 발생할 수 있다고 주최자가 판단하는 경우에는，교실이 취소될 수 있습니다. 판단이 어려운 경우에는 연락하여 주십시오。

あいち国際プラザ (Aichi Kokusai Plaza)

- 地下鉄名城線「市役所」下車 ⑤番出口から西へ徒歩5分
- 5 min. a pie desde la estación Shiyakusho, salida No.5, línea Meijo.
- 5 min. a pé da estação Shiyakusho, saída nº 5 da linha Meijo.
- 地铁名城线 从<市役所> ⑤号出口步行5分钟
- 지하철 메이조우선(名城線) 시청(市役所)역 하차 5번출구 도보 5분

